

**Resource: 翻譯問題 (unfoldingWord)**

**unfoldingWord® Translation Questions** © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربى), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## 翻譯問題 (unfoldingWord)

### 1JN

約翰壹書 1:1, 約翰壹書 1:2, 約翰壹書 1:3, 約翰壹書 1:3 (#2), 約翰壹書 1:5, 約翰壹書 1:6, 約翰壹書 1:7, 約翰壹書 1:8, 約翰壹書 1:9, 約翰壹書 2:2, 約翰壹書 2:3, 約翰壹書 2:4, 約翰壹書 2:6, 約翰壹書 2:9, 約翰壹書 2:11, 約翰壹書 2:12, 約翰壹書 2:15, 約翰壹書 2:16, 約翰壹書 2:18, 約翰壹書 2:18 (#2), 約翰壹書 2:22, 約翰壹書 2:23, 約翰壹書 2:24, 約翰壹書 2:25, 約翰壹書 2:28, 約翰壹書 3:1, 約翰壹書 3:2, 約翰壹書 3:3, 約翰壹書 3:5, 約翰壹書 3:6, 約翰壹書 3:8, 約翰壹書 3:9, 約翰壹書 3:10, 約翰壹書 3:11, 約翰壹書 3:12, 約翰壹書 3:13, 約翰壹書 3:14, 約翰壹書 3:16, 約翰壹書 3:17, 約翰壹書 3:18, 約翰壹書 3:18 (#2), 約翰壹書 3:21, 約翰壹書 3:23, 約翰壹書 3:24, 約翰壹書 4:1, 約翰壹書 4:2, 約翰壹書 4:3, 約翰壹書 4:4, 約翰壹書 4:7, 約翰壹書 4:8, 約翰壹書 4:9, 約翰壹書 4:9 (#2), 約翰壹書 4:15, 約翰壹書 4:17, 約翰壹書 4:19, 約翰壹書 4:20, 約翰壹書 4:21, 約翰壹書 5:3, 約翰壹書 5:4, 約翰壹書 5:6, 約翰壹書 5:8, 約翰壹書 5:10, 約翰壹書 5:11, 約翰壹書 5:14, 約翰壹書 5:16, 約翰壹書 5:17, 約翰壹書 5:19, 約翰壹書 5:20, 約翰壹書 5:21

### 約翰壹書 1:5

#### 約翰壹書 1:1

約翰是藉著什麼方式知道那生命之道的？

約翰是聽見過、看見過、仔細察看過，並且親手摸過那生命之道的。

約翰向讀者所宣告的，從神而來的信息是什麼？

約翰宣告的信息是，神就是光，在祂裡面毫無黑暗。

### 約翰壹書 1:6

#### 約翰壹書 1:2

永生在向約翰顯現之前是在哪裡？

永生在向約翰顯現之前是與父同在。

約翰對那自稱與神相交，卻行在黑暗中的人說了什麼？

約翰說，這樣的人是說謊話，並且不行真理。

### 約翰壹書 1:7

#### 約翰壹書 1:3

為什麼約翰要宣告他所看見和聽見的？

約翰之所以要宣告他所看見和聽見的，為要使他人也能與他相交。

什麼能洗淨那些行在光中的人一切的罪？

耶穌的血能洗淨他們一切的罪。

### 約翰壹書 1:8

#### 約翰壹書 1:3 (#2)

約翰已經與誰相交？

約翰已經與父和祂的兒子耶穌基督相交。

如果我們說自己沒有罪，我們是在對自己做什麼？

如果我們說自己沒有罪，我們就是自欺，真理就不在我們裡面了。

**約翰壹書 1:9**

那些承認自己罪的人，神會為他們做什麼？

凡承認自己罪的人，神必赦免他們的罪，並潔淨他們一切的不義。

**約翰壹書 2:2**

耶穌基督為了誰的罪作了挽回祭？

耶穌基督為了全人類的罪作了挽回祭。

**約翰壹書 2:3**

我們如何知道自己已經認識了耶穌基督？

如果我們遵守祂的誠命，就知道自己已經認識了祂。

**約翰壹書 2:4**

什麼樣的人聲稱自己認識神，卻不遵守神的誠命？

說謊的人聲稱自己認識神卻不遵守祂誠命。

**約翰壹書 2:6**

如果一個人說他在基督裡，他應當如何行？

他應當照著耶穌基督所行的去行。

**約翰壹書 2:9**

一個自稱在光中，卻憎恨弟兄的人，其屬靈狀況如何？

有人說他在光中，卻憎恨他的弟兄，就是在黑暗中。

**約翰壹書 2:11**

恨惡弟兄的人的屬靈狀況如何？

恨惡他兄弟的人是在黑暗中，並且在黑暗中行走。

**約翰壹書 2:12**

為什麼神會赦免信徒的罪？

神因為祂的名而赦免信徒的罪。

**約翰壹書 2:15**

信徒應該如何看待世界的事物？

信徒不應該愛這個世界，也不應該愛世界上的事物。

**約翰壹書 2:16**

有哪些三樣東西是來自世界，而非來自父？

肉體的私慾，眼目的私慾和今生的驕傲是來自於世界，而不是來自於父。

**約翰壹書 2:18**

關於敵基督者，我們知道什麼？

我們知道他將要來。

**約翰壹書 2:18 (#2)**

我們如何知道這是末世的時候？

我們知道這是末世的時候，因為有許多敵基督者已經出現了。

**約翰壹書 2:22**

我們如何辨認敵基督的？

敵基督者會否認父和子。

**約翰壹書 2:23**

有人可以否認子，卻有父嗎？

不，否認子的人不能有父。

### 約翰壹書 2:24

信徒們必須做什麼才能繼續住在子裡並住在父裡？

他們必須持守從起初所聽見的道。

基督自己是無罪的。

### 約翰壹書 2:25

神已經向信徒們應許了什麼？

神已應許信徒們永恆的生命。

### 約翰壹書 3:6

如果人持續犯罪，這告訴我們他們與神的關係如何？

這告訴我們，他們既未見過基督，也不認識祂。

### 約翰壹書 2:28

如果我們住在祂裡面，當基督顯現時我們將有什麼樣的態度？

如果我們住在祂裡面，我們將坦然無懼，並且在基督顯現時不會感到羞愧。

### 約翰壹書 3:8

神的兒子顯現的目的是什麼呢？

神的兒子顯現是為了摧毀魔鬼的作為。

### 約翰壹書 3:1

父如何向信徒們表達祂的愛？

祂使他們能夠被稱為神的兒女。

### 約翰壹書 3:9

為什麼從神所生的人無法持續犯罪？

他不能持續犯罪，因為神的種子住在他心裡。

### 約翰壹書 3:2

當基督顯現時，信徒會怎樣？

當基督顯現時，信徒將會像基督，因為他們將見到祂的真體。

### 約翰壹書 3:11

我們從起初所聽見的信息是什麼？

這信息是我們應該彼此相愛。

### 約翰壹書 3:3

每個在基督裡有盼望的信徒，應該如何對待自己？

每個在基督裡有盼望的信徒，都應該潔淨自己。

### 約翰壹書 3:12

該隱如何表明他是出於那惡者的？

該隱藉著殺害他的兄弟，表明他是出於那惡者。

### 約翰壹書 3:5

基督自己沒有什麼？

### 約翰壹書 3:13

約翰說，信徒不應該為什麼而驚訝？

約翰說，信徒不應該為世界恨他們而驚訝。

**約翰壹書 3:14**

什麼樣的態度表明了我們已經出死入生了？  
我們因為愛弟兄，知道我們已經出死入生。

**約翰壹書 3:16**

我們如何知道何為愛？  
因為基督為我們捨棄了祂的生命，我們就知道何為愛。

**約翰壹書 3:17**

什麼表明一個人心裡沒有神的愛？  
當一個富有的人看到一個弟兄有需要，但是卻不幫助他，這樣的人心裡就沒有神的愛。

**約翰壹書 3:18**

哪兩種愛的方式對我們來說是不夠的？  
對我們來說，僅僅用言語或舌頭的愛是不夠的。

**約翰壹書 3:18 (#2)**

我們應該以什麼方式來愛？  
我們應該以行為和誠實來愛。

**約翰壹書 3:21**

如果我們的心不定我們的罪，我們就擁有什么？  
如果我們的心不定我們的罪，我們就對神坦然無懼。

**約翰壹書 3:23**

神賜給我們的誠命是什麼？  
神賜給我們的誠命是我們當信靠祂的兒子耶穌基督的名，並彼此相愛。

**約翰壹書 3:24**

信徒如何知道神住在他們裡面？  
神已將聖靈賜給信徒，使他們知道神住在他們裡面。

**約翰壹書 4:1**

為什麼信徒不應該相信每一個靈？  
信徒不應該相信每一個靈，因為有許多假先知已經來到世上了。

**約翰壹書 4:2**

你如何知道神的靈？  
凡承認耶穌基督是道成肉身的靈，就是出於神。

**約翰壹書 4:3**

什麼靈不承認耶穌基督是成為肉身來的？  
敵基督的靈不承認耶穌基督是道成肉身來的。

**約翰壹書 4:4**

信徒如何能夠勝過那些不是出於神的靈？  
我們能夠勝過它們，因為在我們裡面的靈比在世界上的靈更大。

**約翰壹書 4:7**

為什麼信徒應當彼此相愛？  
信徒應當彼此相愛，因為愛是出於神，凡從神生的就會愛。

**約翰壹書 4:8**

沒有愛的人是如何顯示出他不認識神？  
認識神的人就有愛，因為神就是愛。

約翰壹書 4:9

神如何向我們顯明祂的愛？

神差遣祂的獨生子到世上，藉此向我們顯明祂的愛。

約翰壹書 4:9 (#2)

父差遣祂的兒子是為了什麼目的？

父差遣祂的兒子，使我們可以藉著祂得生命。

約翰壹書 4:15

如果神住在一個人裡面，他也住在神裡面，那麼這個人會承認關於耶穌的什麼事？

住在神裡面的人會承認耶穌是神的兒子。

約翰壹書 4:17

神的愛會讓我們在審判的日子裡擁有什么樣的態度？

神的愛會使我們在審判的日子裡滿有信心。

約翰壹書 4:19

我們如何能夠去愛？

我們之所以能夠去愛，是因為神先愛了我們。

約翰壹書 4:20

如果有人恨他的弟兄，他與神的關係是什麼？

恨弟兄的人不能愛神。

約翰壹書 4:21

愛神的人應該如何對待他的弟兄？

愛神的人也應當愛他的弟兄。

約翰壹書 5:3

我們如何顯示我們愛神？

當我們遵守祂的誠命時，我們就顯示出我們愛神。

約翰壹書 5:4

什麼會勝過世界？

信心會勝過世界。

約翰壹書 5:6

耶穌基督是藉著哪兩樣東西來的？

耶穌基督是藉著水和血來的。

約翰壹書 5:8

有哪三樣事物為耶穌基督作見證？

聖靈、水與血都為耶穌基督作見證。

約翰壹書 5:10

如果有人不相信神關於祂兒子的見證，他們是把神當作什麼？

凡不相信神關於祂兒子的見證的人，都是把神當作說謊者。

約翰壹書 5:11

神在祂的兒子裡賜給了我們什麼？

神在祂的兒子裡賜給了我們永生。

約翰壹書 5:14

信徒在神面前有什麼樣的信心？

信徒會有這樣的信心，也就是如果他們按著神的旨意求什麼，神必聽他們。

### 約翰壹書 5:16

當信徒看到他的弟兄犯了不至於死的罪，他應該怎麼做？

當信徒看到他的弟兄犯了不至於死的罪，他應該祈求神將生命賜給他的弟兄。

### 約翰壹書 5:17

所有的不義都是什麼？

所有的不義都是罪。

### 約翰壹書 5:19

整個世界都會在哪裡？

整個世界都會伏在那惡者的手下。

### 約翰壹書 5:20

神的兒子賜給我們智慧會有什麼結果？

因為神的兒子賜給我們的智慧，我們可以認識那位真實者。

### 約翰壹書 5:21

信徒應該遠離什麼？

信徒必須遠離偶像崇拜。